

ÃñÜöïíôáò ÁíaöïñÝò ÐñîâëçìÜòùí ãéá ôï FreeBSD

Dag-Erling Smørgrav

\$FreeBSD: doc/el_GR.ISO8859-7/articles/problem-reports/article.sgml,v 1.7
2010/07/16 15:46:46 keramida Exp \$

Ôï FreeBSD áβíáé Ýía éáôï ÷ ðñùìÝíí àìðñééÛ óýìáìëï ðïð FreeBSD Foundation.

Ç éÝìç CVSup áβíáé éáôï ÷ ðñùìÝíí àìðñééÛ óýìáìëï ðïð John D. Polstra.

Ìé ëÝíáéò Þ ðñÜóáéò IBM, AIX, EtherJet, Netfinity, OS/2, PowerPC, PS/2, S/390, éáé ThinkPad áβíáé àìðñééÛ óýìáìëá òçò International Business Machines Corporation óóéò ÇìùìÝíáò Ðñééòáβáò, Üëëáò ÷ þñáò, Þ éáé óóá äýì óáðòü ÷ ñííá.

Ìé ëÝíáéò Intel, Celeron, EtherExpress, i386, i486, Itanium, Pentium, éáé Xeon áβíáé àìðñééÛ óýìáìëá Þ éáôï ÷ ðñùìÝíá àìðñééÛ óýìáìëá òçò Intel Corporation éáé òùì ëòááðñééþì òçò óóéò ÇìùìÝíáò Ðñééòáβáò éáé óá Üëëáò ÷ þñáò.

Ìé ëÝíáéò Þ ðñÜóáéò SPARC, SPARC64, SPARCengine, éáé UltraSPARC áβíáé àìðñééÛ óýìáìëá òçò SPARC International, Inc. óóéò ÇìùìÝíáò Ðñééòáβáò éáé óá Üëëáò ÷ þñáò. Ç SPARC International Inc. éáòÝ ÷ áé üëá óá àìðñééÛ áëéáëþíáòá òùì óíáüëùì SPARC éáé áðéòñÝðáé òçì ññèÞ ÷ ñÞòç òíðò áðü üëá óá ìÝçç òçò, éáòüðéì ó ÷ áðééþò Üáéáò.

Ìé ëÝíáéò Þ ðñÜóáéò Sun, Sun Microsystems, Java, Java Virtual Machine, JavaServer Pages, JDK, JRE, JSP, JVM, Netra, OpenJDK, Solaris, StarOffice, Sun Blade, Sun Enterprise, Sun Fire, SunOS, Ultra éáé VirtualBox áβíáé àìðñééÛ óýìáìëá Þ éáôï ÷ ðñùìÝíá àìðñééÛ óýìáìëá òçò Sun Microsystems, Inc. óóéò ÇìùìÝíáò Ðñééòáβáò éáé óá Üëëáò ÷ þñáò.

ÐñééÝò áðü óéò ëÝíáéò Þ ðñÜóáéò ìé ìðìβáò ÷ ñçóéìðñééÝíáé áðü òíðò éáòáóéáòáóòÝò Þ òíðò òùëçòÝò òíðò áéá ìá áéáéñβííðì óá ðñíúúìóá òíðò éáññíÝíáé àìðñééÛ óýìáìëá. ¼ðíð áðòÝò àìðáíβæííðáé óá áðòü òí éáβíáñ éáé áéá üòáò áðü áðòÝò àìññβæé ç ììÜáá ÁíÜððòìçò òíð FreeBSD üðé áβíáé ðééáíúì ìá áβíáé àìðñééÛ óýìáìëá, éá ááβòá Ýía áðü óá óýìáìëá: “TM” Þ “®”.

Áðòü òí Üñëññ ðáñéáñÜóáé ðùò ìá ññòìðñééþòáòá éáé ìá óðáβéáòá ìéá áíáòññÜ ðñîâëþíáòðò óóçì ñÜáá áíÜððòìçò òíð FreeBSD.

Ðβíáéáò Ðáñéá ÷ ñíÝíúì

1. ÁéóáãüãÞ	1
2. Ðüòá ìá óðáβéáòá ìéá áíáòññÜ ðñîâëþíáòðò	2
3. Ðñîáðñééíáóá	4
4. ÃñÜöïíôáò áíáòññÝò ðñîâëçìÜòùí.....	5
5. ÁðáíðÞóáéò	11
6. ÁíáòññÝò	12

εŰθιέι ιç÷Űίçιά òì ιðìβì ιðìñáβ ίά óðáβεάε email áεεŰ ááì ιðìñáβ ίά εŰááε, ðìò εά ðñŰðáε ίά ðñìóŰíáðá ìε áñáìŰδ
From: εάέ Reply-To: ίά Ű÷ìòì òçì ðñááìáðéεŰ óáð email áεáyεðìóç. Ìðìñáβðá òðóέεά ίά óðáβεáðá óðìí ááðòù óáð Þ
εŰθιέιí Űεεì Űíá áίòβáñáοì òçð áíáοìηŰð ðñìáεÞìáðìð ðñìóεŰŰìíóáð òέð εáðŰεεçεáð Cc: áñáìŰδ.

ÌáðŰ εά ááβðá ìέα óáεñŰ áðù ðááβá ìέαð áñáìÞð:

- **Submitter-Id:** Ìçì òì áεεŰíáðá áðòù. Ç ðñìéáεìñέοìŰίç òέìÞ òìò, current-users, áβίáε òùòðÞ áεùíá εέ áí ÷ñçóέìðìέáβðá òì FreeBSD-STABLE.
- **Originator:** Άðòù òì ðááβì áβίáε εáñìέεŰ ðñìóòìðεçñìŰŰí ìá òì Űññá ðìò ðñŰŰ÷ìíðìð ÷ñÞóðç. Άí áðòù ááì áβίáε òùòðù, ðáñáεáεÞ òòìðεçñÞðá òçì òέìÞ áðòìŰ òìò ðááβìò ìá òì ðñááìáðéεŰ óáð Űññá εάέ ðñìáεñáðéεŰŰ òçì email áεáyεðìóç óáð ìŰóá òά < εάέ >.
- **Organization:** Άðòù òì ðááβì ááì ÷ñçóέìðìέáβðáε áέα òβðìðá òçìáíðéεŰ.
- **Confidential:** Άðòù òì ðááβì áβίáε ðñìóòìðεçñìŰŰí ìá no. Άáí Ű÷áε ìüçιά ίά òì áεεŰíáðá òά εŰðé Űεεì, áοìŰ ááì òðŰñ÷ìòì áìðéóðáðóέéŰð áíáοìηŰð ðñìáεçìŰòùì óðì FreeBSD—ç òðεεìáÞ òùì ðñìáεçìŰòùì áβίáε áñé÷ðÞ εάέ áεάéŰóέìç ìŰòù **CVSup** áέα Űεì òìí εùòìí.
- **Synopsis:** ÓòìðεçñÞðá áðòù ìá ìέα óŰìðñç εάé áεñéáÞ ðáñéáñáòÞ òìò ðñìáεÞìáðìð. Ç synopsis ÷ñçóέìðìέáβðáε óáí òì εŰŰíá òáá email òá ò÷áðééŰ ìá òçì áíáοìηŰð, εáεÞð εάé òά εβòðáð áíáοìηÞ ìάé ðáñéεÞðáéð. Ìέ áíáοìηŰð ðñìáεÞìáðìð ìá ðáñéáñáðá ðáñéáñáóŰð òðì ðááβì áðòù óðìÞεùð ááñìŰŰíóáé.
¼ðùð áβðáìá ðáñáðŰŰŰ, áí ç áíáοìηŰð óáð ðáñééáìáŰŰíáé εŰθιέιí patch εáεŰ áβίáε ίά ìáέéìÞðáðá òçì áñáìÞ òçð óŰŰçð ìá òì εáβìáñì [patch]. Άí ðŰεé áβòðá ì òðáyεðìòð (maintainer) áέα εŰθιέιí ìŰñìð òìò εÞáέéá, εáεŰ áβίáε ίά ðñìóεŰŰóáðá òðç óŰŰçð òì εáβìáñì [maintainer update] εάέ ίά εŰŰóáðá òçì òέìÞ òçð áðééáðáéβáðá “Class” òά maintainer-update.
- **Severity:** Ìðìñáβ ίά ðŰñáé òέìÞ non-critical, serious Þ critical. Ìçì áíðéáñŰðá òðáñáñéééŰ. ΆðìòŰááðá ίá ÷áñáéðçñÞæáðá òέð áíáοìηŰð óáð critical áéðùð εέ áí áβίáε Űíòùð ìááŰεçð òçìáòβáð (ð.÷. root exploit, εŰθιέιí panic ðìò ìðìñáβ ίá áíáðáñá÷εáβ áŰéìέá) Þ serious áéðùð εέ áí áβίáε εŰðé ðìò áοìηŰð ðìεεìŰð ÷ñÞóðáð (ðñìáεÞìáðá ìá òðáéáεñéìŰŰð ìáçáñŰð òðóéáòÞÞ Þ áñááéáβá òìò òðóðÞìáðìð). Άáí áβίáε áðáñáβðçðì ðùð ìε ðñìáñáìáðéóðŰð òìò FreeBSD εά áó÷ìεçéŰŰŰ ðéì ìññβ ìá òì ðññáεçìŰð óáð áí òðáñáŰεεáðá áέα òçì òçìáòβá òìò áðáéáÞ òðŰñ÷áé ðìεŰð εùòìð ðìò òì εŰŰíáε áðòù—ìŰεéóáá, òðŰñ÷ìòì ðñìáñáìáðéóðŰð ðìò ááñìŰŰí áíðáεÞð áðòù òì ðááβì εάέ òì áðùìáñì, áεñéáÞð áðáéáÞ áðòìβ ðìò óðŰεñìò òέð áíáοìηŰð Ű÷ìò òçì òŰòç ίá òðáñáéðéñìŰŰ òá ðñìáεÞìáðŰ òìòð.
- **Priority:** Ìðìñáβ ίá ðŰñáé òέìÞ low, medium Þ high. Δñìðáñáéùòçóá high ðñŰðáé ίá áβìáðáé ìññ òá áíáοìηŰð ðñìáεçìŰòùì òá ìðìβá áðçñáŰŰæìòì ðñáéðééŰŰ Űεìðð òìòð ÷ñÞóðáð òìò FreeBSD εάé medium òáá ðñìáεÞìáðá ðìò áοìηŰŰŰŰ Űíá ìááŰεì áñééìù ÷ñçóðÞ.
- **Category:** ΆðééŰŰðá ìέα áðù òέð áεùεìòéáð εáðçáññáð (áðù òì áñ÷áβì <http://www.FreeBSD.org/cgi/cvsweb.cgi/src/gnu/usr.bin/send-pr/categories>):
 - advocacy: áíáοìηŰð ò÷áðééŰð ìá òçì áçìùóéá áεéŰíá òìò FreeBSD. ×ñçóέìðìέáβðáé òðŰíέα.
 - alpha: áíáοìηŰð ò÷áðééŰð ìá òçì ðéáðòùññá Alpha platform.
 - amd64: áíáοìηŰð ò÷áðééŰð ìá ðñìáεÞìáðá òçð ðéáðòùññáð AMD64.
 - bin: áíáοìηŰð ò÷áðééŰð ìá ðñìáñŰñìáðá òðì ááóééŰ óŰóðçιά.
 - conf: áíáοìηŰð ò÷áðééŰð ìá áñ÷áβá ñðéìβóáùì, ðñìéáεìñέοìŰŰíáð òέìŰð, εéð.
 - docs: áíáοìηŰð ò÷áðééŰð ìá òέð manual pages Þ ááíééŰŰ òçì òáéìçñβùòç.
 - gnu: áíáοìηŰð ò÷áðééŰð ìá ðñìáñŰñìáðá GNU, Űðùð ð.÷. gcc(1) Þ grep(1).

